

Iktatószám: KCO/102/1/2022

2022 JAN 27.

Előszám: .....db  
melléklet

Előadó:

## MEGHÍVÓ

### A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete

2022. január 10-én 10.30 órai kezdettel

a Kőbányai Polgármesteri Hivatal  
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)  
földszint 20. számú tanácskozó termében  
**testületi ülést tart,**  
melyre ezúton meghívom.

#### Napirendi pontok:

1. **A Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról** (írásbeli előterjesztés)  
Előadó: Medveczky Katalin elnök
2. **A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Medveczky Katalin elnök
3. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepeiről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Medveczky Katalin elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2022. január 4.



Medveczky Katalin s.k.  
elnök

**KŐBÁNYAI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**  
**1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. január 10-én 10.30 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott ülésről.

**Jelen vannak:** Medveczky Katalin                      elnök  
Zsigray Valentyina                      elnökhelyettes  
Szenyko Irina                                      képviselő

**A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:**  
dr. Tóth László Istvánné                      kamarai jogtanácsos  
Jógáné Szabados Henrietta                      nemzetiségi referens

**Elnök:** Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven.

**Medveczky Katalin,** a Kőbányai Ruszin Önkormányzat elnöke üdvözlí a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.

**Elnök:** Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Szenyko Irina képviselőt bizza meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazást.

**Szenyko Irina:** Vállalom a megbízatás.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**1/2022. (I. 10.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Szenyko Irina képviselőt választja meg.

**Elnök:** Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazást.

**2/2022. (I. 10.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról** (írásbeli előterjesztés)  
Előadó: Medveczky Katalin elnök
2. **A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Medveczky Katalin elnök
3. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Medveczky Katalin elnök

**1. napirendi pont tárgya: A Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról** (írásbeli előterjesztés)

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Ruszin Önkormányzatnak 2021. évben 932 Ft kamat- és működési bevétele keletkezett, mely összeggel a dologi kiadások előirányzatának emelése szükséges. Ezután ismerteti a módosítási javaslatot, és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményét, egyetértés esetén tegye meg szavazatát.

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	932 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	932 Ft

**Zsigray Valentyina:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**3/2022. (I. 10.) A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozatát módosítja azzal, hogy 932 Ft összeggel a B4 Működési bevételek és a K3 Dologi kiadások kiemelt előirányzatát megnöveli:

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	932 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	932 Ft

2. Ezen határozatot 2021. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**2. napirendi pont tárgya: A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése (szóbeli előterjesztés)**

**Jógáné Szabados Henrietta:** Tájékoztatja a Képviselő-testületet arról, hogy a Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (7) bekezdése alapján a magyar nyelvi előkészítés, a nemzetiség nyelvén folyó nevelés és oktatás iránti igényt a települési önkormányzat, az állami intézményfenntartó központ évente köteles felmérni az érintett első óvodai nevelési évre, első iskolai évfolyamra beiratkozni szándékozók körében az érdekelt települési nemzetiségi önkormányzat és az országos nemzetiségi önkormányzat bevonásával.

**Elnök:** Köszöni a tájékoztatást. Elmondja, hogy kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javasolja, hogy ne igényeljék az első óvodai beiratkozási évre a nemzetiségi nyelven folyó nevelést. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat továbbra sem tart igényt a kerületben ruszin anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre. Kéri a szavazást.

**Szenyko Irina:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**4/2022. (I. 10.) A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérésére**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., kerületében a 2021/2022. tanévben **nem** tart igényt ruszin anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnök:** Elmondja továbbá, hogy kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javasolja, hogy ne igényeljék az első iskolai évfolyamra a nemzetiségi nyelven folyó oktatást. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat továbbra sem tart igényt a kerületben ruszin anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

**Szenyko Irina:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**5/2022. (I. 10.) A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérésére**  
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., kerületében a 2021/2022. tanévben **nem** tart igényt ruszin anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a döntésről a Kelet-Pesti Tankerületi Központ (1106 Budapest, Keresztúri út 7-9.) igazgatóját írásban tájékoztassa.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**3. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a **ruszin kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én, 14.00-18.00 óráig a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest,**



Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezték a Nemzetiségek Napja alkalmából a **nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségét**. Ebből az alkalomból valamennyi Kőbányán működő nemzetiségi önkormányzat rövid kulturális, hagyományőrző műsorral (verssel, próza, zenével, tánccal) készült. Elmondja, hogy 11. alkalommal került megrendezésre az ünnepség és bízik abban, hogy idén is hasonló eredményeket fognak elérni. A Ruszin Önkormányzat kulturális műsorral képviseltette magát az ünnepségen. A rendezvényt követően fogadásra került sor. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Szenyko Irina:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** Kéri a szavazást.

**6/2022. (I. 10.) A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a ruszin kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Nemzetiségek Napja alkalmából 2021. december 11-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségéről vonatkozó beszámolóról**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Medveczky Katalin elnök beszámolóját a **ruszin kulturális hagyományok ápolása céljából a feladatalapú támogatásról, valamint a Nemzetiségek Napja alkalmából 2021. december 11-én, 14.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepségéről.**

**Elnök:** Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.

K.m.f.

*Medveczky Katalin*

(Medveczky Katalin)  
Elnök



*Jógáné Szabados Henrietta*

(Jógáné Szabados Henrietta)  
Jegyzőkönyvvezető

*Szenyko Irina*

(Szenyko Irina)  
Jegyzőkönyv-hitelesítő

## **ELŐTERJESZTÉS**

### **a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A § (1) bekezdése és a Kőbányai Ruszin Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozata alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2021. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevétel előirányzatának és a dologi kiadások előirányzatának módosítását.

#### **I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Ruszin Önkormányzatnak 2021. évben 932 Ft kamat- és működési bevétele keletkezett, mely összeggel a dologi kiadások előirányzatának emelésére teszek javaslatot.

#### **II. Hatásvizsgálat**

Az előterjesztés elfogadásával az előirányzat módosítható. Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

#### **III. A végrehajtás feltételei**

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

#### **IV. Döntési javaslat**

Kérem a tisztelt Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületét, hogy hozza meg az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2022. január 4.



Medveczky Katalin s.k.  
elnök

1. számú melléklet

**Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2022. (I. ...) határozata  
a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2022. évi költségvetésnek működési célú támogatási  
többletbevételi miatti módosításáról**

1. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozatát módosítja azzal, hogy 932 Ft összeggel a B4 Működési bevételek és a K3 Dologi kiadások kiemelt előirányzatát megnöveli.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	932 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	932 Ft

2. Ezen határozatot 2021. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az Elnököt az előirányzat-módosítás érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: Elnök



## JELENLÉTI ÍV

a Kőbányai Ruszin Önkormányzat  
2022. január 10-én 10.30 órai kezdettel  
megtartott testületi ülésén

1./ Medveczky Katalin: *Medveczky Katalin*

2./ Zsigray Valentyina: *Zsigray Valentyina*

3./ Szenyko Irina: *Szenyko Irina*

### Meghívottak:

dr. Tóth Sándor Lászlóné kamarai jogtanácsos:

*Tóth*

Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens:

*Jógáné*